



PAW-TD20B8E3-2

***Instrukcja montażu – dane techniczne***

## Spis treści

Szanowny Kliencie...	2
Ważne informacje 	2
Rysunek	3
Dane techniczne	3
Informacje dotyczące ekoprojektu	3
Elementy	4
Transport i opakowanie	4
Miejsce i umieszczenie zasobnika	4
Przed podłączeniem wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej	4
Demontaż pokrywy przedniej	5
Podłączanie, woda grzewcza i ciepła woda użytkowa 	5
Podłączanie, okablowanie elektryczne	6, 7
Konserwacja	8
Kontrola manometru 2 razy w roku	8
Kontrola zaworu bezpieczeństwa 2 razy w roku	8
Czyszczenie filtra zanieczyszczeń 2 razy w roku	8
Kontrola anody ochronnej	8
Części zamienne	9
Gwarancja i odpowiedzialność za produkt	10

### Szanowny Kliencie...



PAW-TD20B8E3-2 to zasobnik wykonany zgodnie z nowoczesną technologią, o dobrej wydajności i bardzo małych stratach ciepła, który zaopatruje gospodarstwo domowe w ciepłą wodę użytkową oraz wodę grzewczą do grzejników / ogrzewania podłogowego. Podgrzewacz wody jest wykonany ze stali emaliowanej i posiada nietoksyczną izolację poliuretanową o grubości 50 mm. Dolny zbiornik buforowy o pojemności 80 l ogranicza sekwencje załączania i wyłączania pompy ciepła powietrze-woda, wydłużając okres eksploatacji, poprawiając energooszczędność i zwiększając komfort.

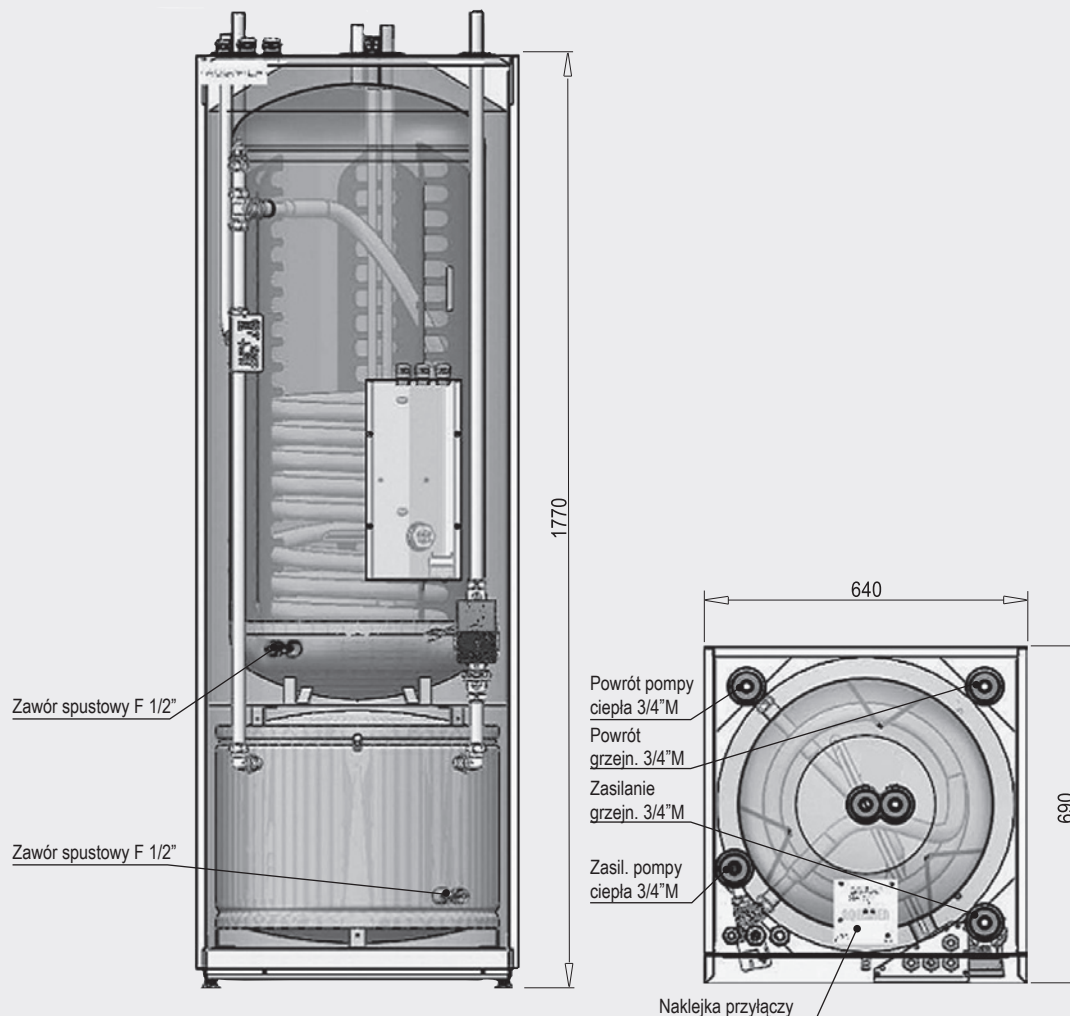
### Ważne informacje



W celu uniknięcia zagrożeń, przed przystąpieniem do montażu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu. Nieprawidłowe naprawy mogą stwarzać zagrożenie dla użytkowników. Tylko wyszkolony i wykwalifikowany personel techniczny jest uprawniony do montażu, przenoszenia, modyfikowania oraz napraw tego produktu. W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń, wizyty autoryzowanego technika serwisu w celu wykonania regulacji lub napraw mogą wiązać się z opłatami, nawet w okresie gwarancyjnym. Gwarancja nie ma zastosowania w razie nieprzestrzegania obowiązujących przepisów. Osobom mającym problemy z uczeniem się lub niepełnosprawnym nie wolno obsługiwać urządzenia, chyba że zostały wcześniej poinstruowane, jak należy to robić w bezpieczny sposób. Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Należy na nie uważać! Zasobnika nie należy przechowywać na zewnątrz przed montażem. Podczas montażu lub naprawy zawsze należy nosić rękawice. Dotknięcie rur może spowodować oparzenia lub odmrożenia. Montaż na stałe wymaga zapewnienia środków umożliwiających odłączenie, zgodnie z normami dotyczącymi montażu.

# PAW-TD20B8E3-2

Rysunek



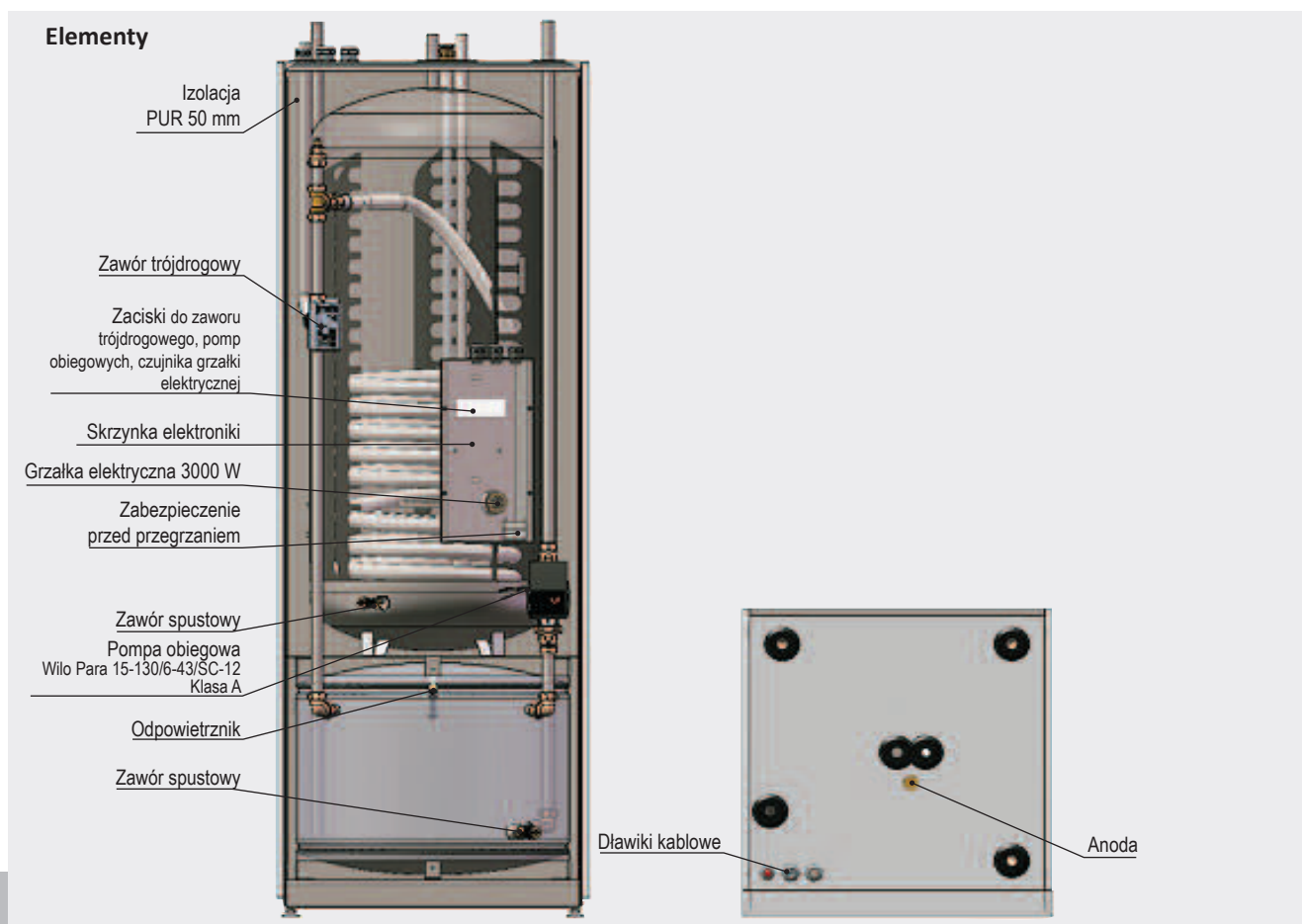
## Dane techniczne

WxSxG (wymiary obudowy)	mm	1770x640x690	
Masa (pusty)	kg	150	
Pojemność	l	185	
Zasilanie	V, liczba faz, Hz	230, 1, 50	
<b>Zasobnik ciepłej wody</b>	Pojemność	l	185
	Maks. ciśnienie robocze	MPa (bar)	1,0 (10)
	Próba ciśnieniowa	MPa (bar)	1,5 (15)
	Maks. temperatura pracy	°C	90
	Przyłącza	"M	3/4
	Materiał		S 275 JR emaliowana
	Izolacja	Materiał, t=mm	PUR, 50
Powierzchnia węzownicy grzejnej	m <sup>2</sup>	2,1	
Grzałka elektryczna	W	3000	
Strata energii przy 65°C	kWh/doba	1,3	
<b>Zbiornik buforowy</b>	Pojemność	l	80
	Maks. ciśnienie robocze	MPa (bar)	0,6 (6)
	Próba ciśnieniowa	MPa (bar)	0,9 (9)
	Maks. temperatura pracy	°C	100
	Przyłącza	"M	3/4
	Materiał		S235JR
	Izolacja	Materiał, t=mm	PUR 40 mm

## Informacje dotyczące ekoprojektu

		Zasobnik ciepłej wody 185	Zbiornik buforowy 80
Model producenta	PAW-TD20B8E3-2		
Klasa efektywności energetycznej (A+ ...F-)		B	B
Strata postojowa	W	53	46
Pojemność magazynowa	l	185	80

1) Rozporządzenie UE 812/2013, 2) Przetestowano zgodnie z normą EN 12897:2006



## Transport i opakowanie

Podczas transportu zasobnika należy zachować ostrożność.

- Zasobnik jest bardzo ciężki. Nie należy próbować podnosić go samodzielnie!
- Aby uniknąć obrażeń dłoni, podczas przenoszenia zasobnika lub usuwania opakowania należy nosić rękawice.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić zasobnika w czasie usuwania opakowania.
- Aby uniknąć uszkodzenia, należy opróżnić zainstalowany zasobnik przed przeniesieniem.

## Miejsce i umieszczenie zasobnika

Zasobnik pompy ciepła należy umieścić w sposób umożliwiający serwisowanie. Z przodu zasobnika należy zostawić 1200 mm wolnej przestrzeni. Minimalna przestrzeń nad zasobnikiem nie może być mniejsza niż 600 mm, aby umożliwić kontrolę anody ochronnej.

- Otoczenie powinno być suche, czyste, wolne od oparów, olejków eterycznych, dymu i gazów. W przeciwnym razie może dojść do znacznego spadku wydajności i uszkodzenia części wewnętrznych.
- Zasobnik należy zamontować na stabilnej powierzchni zdolnej utrzymać jego ciężar.
- Miejsce montażu powinno być odpowiednio wentylowane, aby nie dopuścić do przekroczenia bezpiecznego stężenia czynnika chłodniczego w przypadku wycieku. W przeciwnym razie może dojść do niedotlenienia.
- Miejsce montażu powinno być wyposażone w podłogową kratkę ściekową.
- Zasobnik należy zamontować zgodnie z instrukcją, aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia związane z trzęsieniami ziemi, tajfunami i burzami.
- Zaleca się zamontować zasobnik jak najbliżej pompy ciepła. Ograniczy to ilość czynnika chłodniczego (długość rur).

## Przed podłączeniem wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej



### PRZYDATNE WSKAZÓWKI

- Należy upewnić się, że wybrana pompa ciepła pasuje do istniejącej instalacji grzewczej i urządzeń zasilających. Produkt musi także obsługiwać nominalny przepływ wody, wysokość podnoszenia i wymiary instalacji.
- Aby zapobiec zapchaniu filtra zanieczyszczeń i wymiennika ciepła, przed podłączeniem rur i napełnieniem zasobnika wodą należy dokładnie wyczyścić istniejącą instalację grzewczą.
- Zasobnik należy napełniać wyłącznie czystą wodą. Jeśli jakość wody będzie niska, zasobnik może ulec uszkodzeniu. Pogorszenie jakości wody grozi także korozją i zapchaniem wymiennika ciepła.
- Jakość wody w instalacji grzewczej nie może przekraczać następujących wartości: chlor 100 mg/l, wapń 100 mg/l, żelazo/mangan 0,5 mg/l.
- Moduł Hydrokit należy zainstalować jak najbliżej instalacji grzewczej, aby ograniczyć stratę ciśnienia, np. jeśli instalacja grzewcza ma dużą pojemność.
- W przypadku wrażliwych systemów ogrzewania podłogowego należy użyć mechanicznego zabezpieczenia przed przegrzaniem.

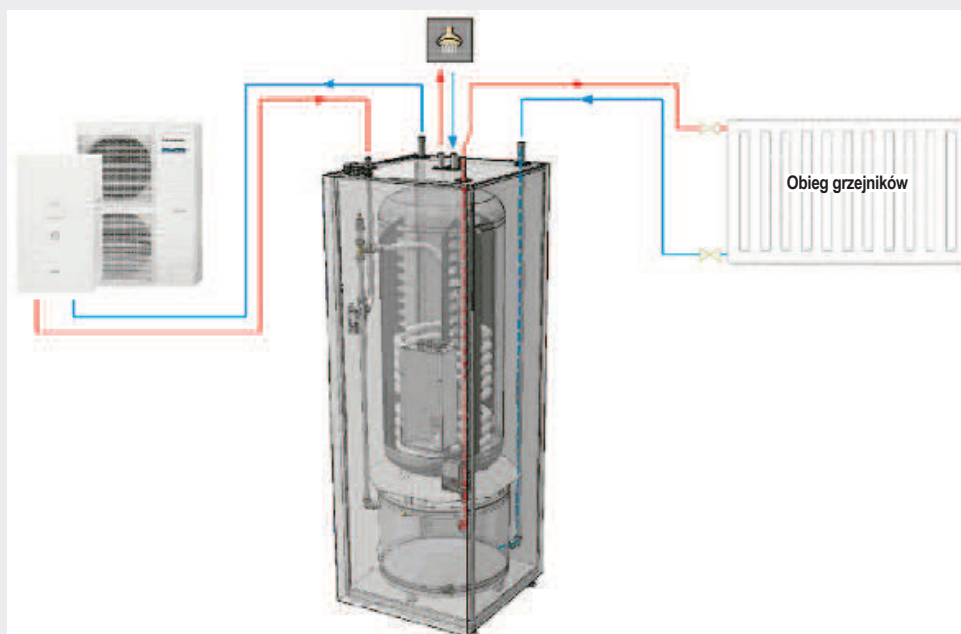
## Demontaż pokrywy przedniej

1. Odkręć i wyjmij dwa wkręty w dolnej części pokrywy przedniej.
2. Odciągnij dolną część frontu o ok. 100–150 mm.
3. Chwyć pokrywę przednią po bokach i unieś ją prostopadłe do podłoża.
4. Ostrożnie zdejmij pokrywę przednią, aby nie uszkodzić styku ani połączenia kablowego między wyświetlaczem i sterownikiem wewnątrz pokrywy przedniej.



## Podłączenie, woda grzewcza i ciepła woda użytkowa

W celu zapewnienia maksymalnego komfortu należy użyć złączy, które ograniczają przenoszenie drgań, a jednocześnie obsługują daną temperaturę i ciśnienie wody. W celu uniknięcia montażu zaworów w instalacji grzewczej, należy tak poprowadzić rury, aby umożliwić tolerancję różnic temperatury.

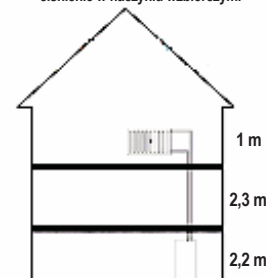


## PROCEDURA

1. Umieść moduł Hydrokit na miejscu. Wypoziomuj go, wykorzystując nożyki gwintowane. Zasobnik należy wypoziomować, używając poziomicy. Należy to zrobić przed podłączeniem zasobnika do rur i napełnieniem go wodą.
2. Dokładnie przepłucz/wyczyść istniejącą instalację grzewczą, aby zapobiec zapchaniu filtra zanieczyszczeń.
3. Podłącz rury zasilające i powrotne do istniejącej instalacji grzewczej. Poszczególne rury są oznaczone na wierzchu zasobnika.
4. Podłącz zasilanie ciepłej wody użytkowej. Aby zapobiec oparzeniom, zaleca się użycie zaworu mieszającego. W miejscu montażu należy podłączyć zawór bezpieczeństwa (zawór ciśnieniowy) o ciśnieniu otwarcia 7 barów. Zawór ciśnieniowy należy zainstalować w miejscu zabezpieczonym przed mrozem. (Brak w zestawie).
5. Podłącz rurę wylotową między grzejnikowym zaworem bezpieczeństwa i podłogową kratką ściekową, a także między zaworem bezpieczeństwa zasobnika ciepłej wody użytkowej i podłogową kratką ściekową.
6. Sprawdź, czy naczynie wzbiorcze jest wymiarowane dla instalacji grzewczej (około 10% całkowitej pojemności).
7. Sprawdź ciśnienie naczynia wzbiorczego. Ciśnienie zależy od wymaganej wysokości podnoszenia wody.
8. Ręcznie ustaw zawór trójdrogowy w „tryb napełniania” (obie drogi przepływu otwarte) i otwórz ręczny/automatyczny odpowietrznik.
9. Napełnij obieg grzejników i zamknij ręczny odpowietrznik.
10. Ustaw ciśnienie w zalecanej wartości, aby zapobiec ucieczce wody przez zawór bezpieczeństwa. Ponownie ustaw zawór trójdrogowy w automatycznym położeniu.
11. Odpowietrz grzejniki. Sprawdź ciśnienie w instalacji. W razie potrzeby uzupełnij wodę w instalacji. Powtarzaj do całkowitego odpowietrzenia.
12. Sprawdź, czy zawór rozdzielczy przełącza się na pracę grzejników i czy grzejniki nagrzewają się. Odpowietrz instalację, kiedy się nagrzeje. Sprawdź szczelność instalacji.
13. Wyczyść filtr zanieczyszczeń (patrz Konserwacja).
14. Napełnij zasobnik ciepłej wody użytkowej. Otwórz kran z ciepłą wodą, aby wpuścić powietrze.
15. Zamknij automatyczny odpowietrznik po ok. dwóch tygodniach, aby zapobiec dostaniu się powietrza do instalacji.



Różnica wysokości  $x 0,1 + 0,3 =$  ciśnienie w naczyniu wzbiorczym.



Przykład: Jeśli zasobnik znajduje się w piwnicy, a grzejniki na poddaszu, różnica wysokości między naczyniem wzbiorczym i grzejnikami wyniesie ok. 5,5 m

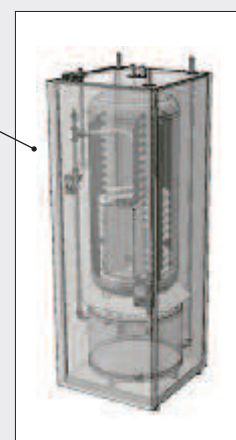
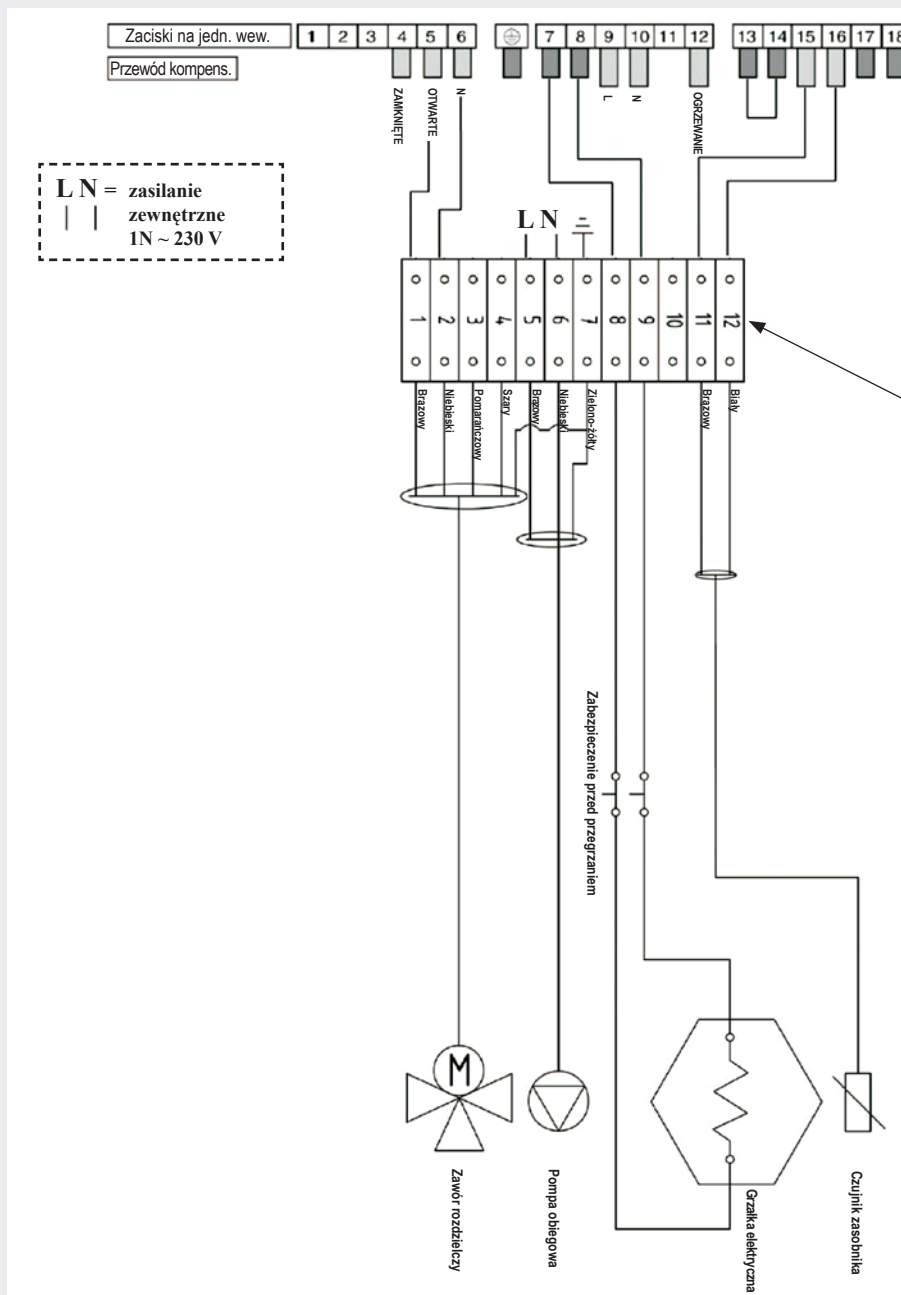
$$(5,5)0,1+0,3= 0,85 \text{ bara}$$

# PAW-TD20B8E3-2

## Podłączenie, okablowanie elektryczne (Aquarea Generation F i G)

Podłączyć odpowiednie przewody od modułu hydrobox do skrzynki elektronicznej wewnątrz zasobnika.

Zaciski 13 i 14 w pompie ciepła należy zmostkować.

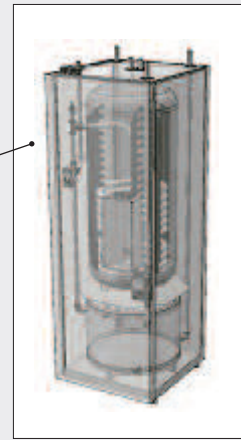
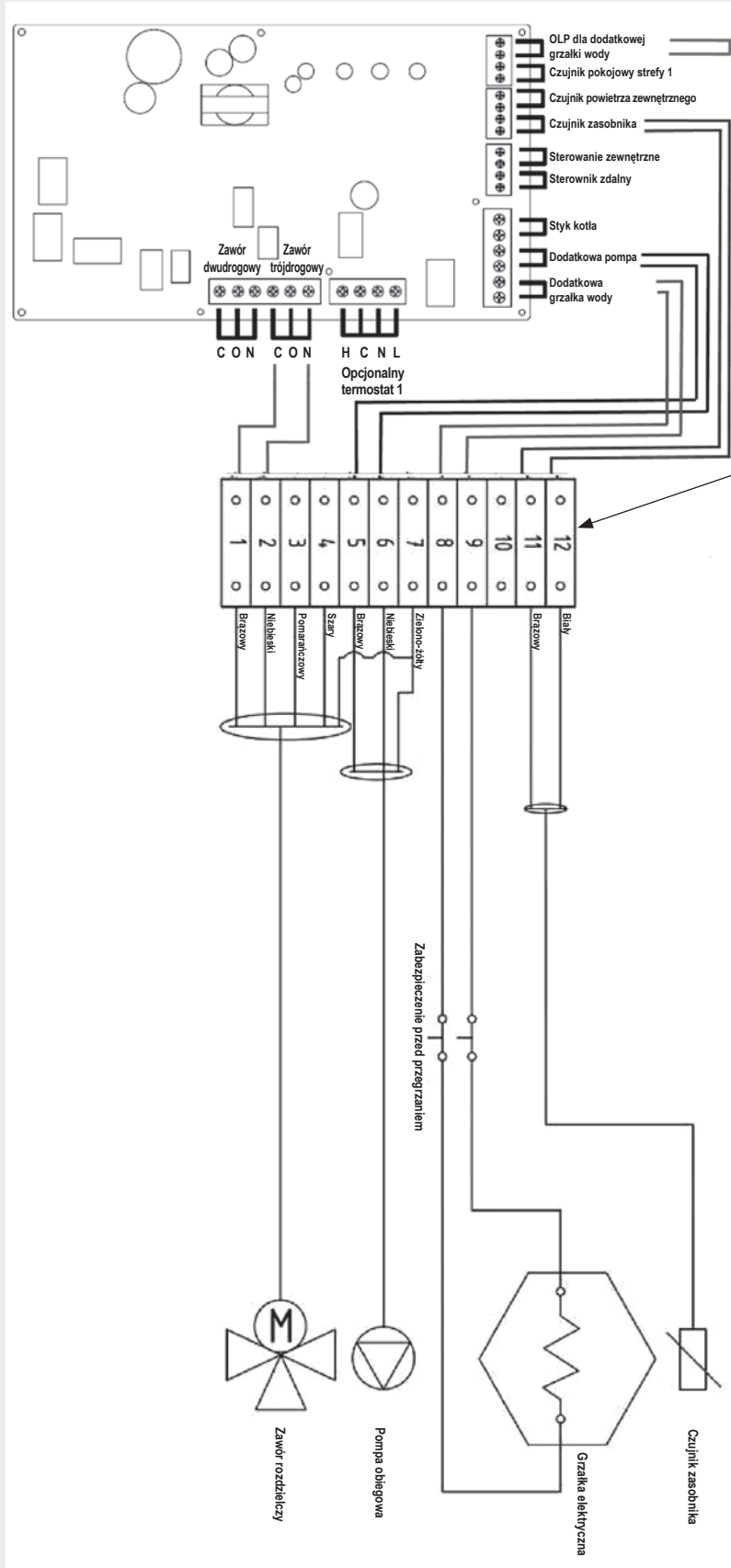


# PAW-TD20B8E3-2

## Podłączenie, okablowanie elektryczne (Aquarea generacji H i J)

Podłączyć odpowiednie przewody od modułu hydrobox do skrzynki elektronicznej wewnątrz zasobnika.

Zaciski 13 i 14 w pompie ciepła należy zmostkować.



## Konserwacja

### Kontrola manometru 2 razy w roku

Po zakończeniu montażu należy koniecznie sprawdzić manometr. Manometr pokazujący ciśnienie w obiegu grzejników powinien wskazywać wartość między 0,5–1,2 bara. W razie potrzeby należy napełniać instalację wodą, aż manometr wskaże 1,0 bar. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z instalatorem.

### Kontrola zaworu bezpieczeństwa 2 razy w roku

Uruchomić zawór bezpieczeństwa, obracając pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zacznie z niego wypływać woda. Należy zainstalować rurę przelewową, która będzie odprowadzać wodę do najbliższej podłogowej kratki ściekowej. Ma to na celu upewnienie się, że zawór działa i nie jest zablokowany. W wyniku zmian temperatury w instalacji woda zwiększa swoją objętość, co może prowadzić do kapania z rury przelewowej. To normalne.



#### WAŻNE!

Nigdy nie wolno blokować rury przelewowej zaworu bezpieczeństwa!

### Czyszczenie filtra zanieczyszczeń 2 razy w roku (opcja)

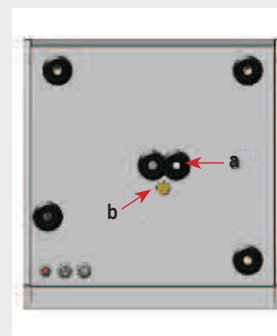
Przez pierwsze dwa tygodnie po zamontowaniu zasobnika, raz w tygodniu należy czyścić filtr zaworu kulowego. Następnie należy to robić dwa razy w roku.

1. Wyłącz instalację przyciskiem wł./wyl. na panelu sterowania. Następnie wyłącz bezpiecznik sterowania.
2. Zamknij zawór, przekręcając dźwignię (a) o 90° w górę i odkręć korek uszczelniający (b).
3. Zdejmij pierścien sprężynujący zabezpieczający (c), używając szczypiec (e) i wyjmij filtr zaworu kulowego (d). Umyj go wodą.
4. Zmontuj ponownie, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
5. Otwórz zawór do poprzedniej pozycji (dźwignia na bok).
6. Włącz ponownie instalację, włączając bezpiecznik sterowania i naciskając przycisk wł./wyl. na panelu sterowania.



### Kontrola anody ochronnej

1. Wyłącz instalację przyciskiem wł./wyl. na panelu sterowania. Następnie wyłącz bezpiecznik sterowania.
2. Zamknij dopływ świeżej wody do zasobnika (a).
3. Otwórz kran z wodą pitną gdzieś w budynku, aby uwalnić ciśnienie w zasobniku.
4. Wyjmij anodę (b) (przy górnym kołnierzu) i dokonaj oględzin.
5. Zmierz średnicę. Jeśli średnica anody nie przekracza 11 mm, należy ją wymienić. Anodę można zamówić u instalatora.
6. Zamontuj anodę z powrotem w zasobniku.
7. Zamknij kran z wodą pitną.
8. Otwórz dopływ świeżej wody do zasobnika.
9. Włącz ponownie instalację, włączając bezpiecznik sterowania i naciskając przycisk wł./wyl. na panelu sterowania.



#### WAŻNE!

Anodę należy wymienić, jeśli jej średnica nie przekracza 11 mm. Anoda chroni zasobnik przed agresywnymi substancjami chemicznymi w wodzie.




#### WAŻNE!

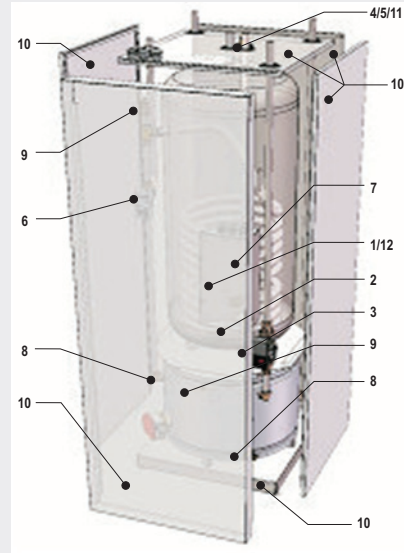
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi posprzedażnej lub przez wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.



# PAW-TD20B8E3-2

## Części zamienne

Poz. Część (zdjęcie)	Nr kat.	Nazwa
1 	V001782	Grzałka elektryczna 3 kW
2 	V001819	Zabezpieczenie przed przegrzaniem
3 	V001910	Pompa obiegowa
4 	V001943	Anoda
5 	V001952	Anoda (anoda łanicuchowa)
6 	V001777	Zawór trójdrogowy
7 	V001821	Czujnik
8 	V001778	Zawór spustowy
9 	V001781	Odpowietrznik
10 	V001775	Pokrywy, pełny zestaw
	V001886	Pokrywa przednia
	V001884	Pokrywa górna
	V001887	Pokrywa lewa
	V001887	Pokrywa prawa
	V001885	Pokrywa tylna
	V001883	Rama dolna
	V001888	Oslony płyty przyłączy



## Części zamienne

Poz. Część (zdjęcie)	Nr kat.	Nazwa
11 	8430352615980	Zestaw osłony metalowej górnej
	V001922	Oslona metalowa
	G003779	Uszczelka okrągła EPDM
	V001943	Anoda magnezowa
	V001928	Rura polipropylenowa
	G000767	Zawlecza
12 	V001774	Skrzynka elektryczna
13 	8430352616000	Zestaw uszczelki pompy
14 	8430352616017	Zestaw uszczelki O-ring EPDM zaworu trójdrogowego

**Gwarancja i odpowiedzialność za produkt**

Produkt jest objęty gwarancją pod warunkiem, że montaż został wykonany przez autoryzowanego technika (instalatora / elektryka). Podłączenie instalacji wodno-kanalizacyjnej i elektroniki powinno zostać wykonane w sposób bezpieczny, w oparciu o zdrowy rozsądek i przepisy obowiązujące w danym sektorze. Należy bezwzględnie przestrzegać niniejszej instrukcji (w tym instrukcji do innych części instalacji grzewczej) oraz wykonywać zalecaną konserwację. Przestrzeganie instrukcji montażu i zaleceń projektowych w zakresie potrzeb budynku umożliwi wieloletnią bezawaryjną eksploatację instalacji. W przypadku awarii instalacji należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę, aby udokumentować zdarzenie zgodnie z dostępną procedurą reklamacji i zapewnienia jakości. Należy dopilnować, aby jakość wody nie przekraczała wartości podanych w instrukcji (strona 6).

**BARDZO WAŻNE**

„Zasilanie niskiej jakości”, na przykład z ogniw słonecznych, może uszkodzić stalowy cylinder w bardzo krótkim czasie, jeśli przepływa przez główną instalację elektryczną budynku i rurociąg.

Elektryk powinien sprawdzić, czy w budynku jest „czyste zasilanie prądem”.

Należy zapoznać klienta z funkcjami jednostki wewnętrznej. Wyjaśnić zasady konserwacji modułu Hydrokit.

Nieprzestrzeganie podanych procedur może unieważnić gwarancję.

**Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego**

Te symbole, umieszczone na produkcie, jego opakowaniu i/lub obok odnoszących się do niego tekstów oznaczają, że danego produktu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych, gdzie zostanie poddany recyklingowi zgodnie z odpowiednimi regulacjami prawnymi i dyrektywami 2012/19/UE oraz 2006/66/WE. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktów tego typu pozwala uniknąć szkodliwego wpływu niekontrolowanego wyrzucania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, a także zmniejszać zużycie cennych surowców.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zbiórki i recyklingu urządzeń po zakończeniu eksploatacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, firmą zajmującą się zbiórką odpadów lub punktem sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione. Pozbywanie się tego rodzaju odpadów niezgodnie z obowiązującymi przepisami może podlegać karze.

**Utylizacja większej liczby urządzeń na terenie Unii Europejskiej**

Szczegółowe informacje dotyczące pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać u dostawcy urządzenia.

**[Utylizacja zużytego sprzętu poza Unią Europejską]**

Powyższe oznaczenia obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące sposobu legalnego pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego poza Unią Europejską, należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych lub sprzedawcą urządzenia.

**Deklaracja zgodności**

Produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw UE:  
Dyrektywa niskonapięciowa (LVD) 2014/35/UE  
Dyrektywa 2014/68/UE w sprawie urządzeń ciśnieniowych (PED)